

Коршъ, Сборникъ въ честь Дринова, стр. 58). Кроме того, указанные примѣры съ «ирраціональнымъ» спирантомъ -γ- интересны для исторіи греческаго языка: «Саввина книга» относится къ XI в. (Щепкинъ, Разсужденіе о языкѣ Саввиной книги 69; Vondrák, Altkirchenslavische Grammatik 14), стало быть въ это время на почвѣ греческаго языка «ирраціональный» заднеязычный спирантъ γ былъ весьма распространенъ (хотя онъ и не передается въ греческихъ текстахъ этого времени).

Изъ сказаннаго видно, что изслѣдованіе народно-греческихъ элементовъ въ старославянскихъ памятникахъ важно по двумъ причинамъ: 1) Оно будетъ надежной опорой для тѣхъ, кто признаетъ древне-болгарское (македонское) происхожденіе старославянскаго языка. 2) Для многихъ звуковыхъ явленій греческаго языка въ старославянскихъ памятникахъ нашлись бы болѣе ранніе примѣры, чѣмъ въ греческихъ текстахъ византійской эпохи, въ которыхъ сильно сказывается орфографическая традиція.

3. Для изслѣдователя-лингвиста не менѣе интересны и народно-греческіе элементы въ болгарскомъ (средне- и ново-болг.), сербскомъ, словинскомъ, малорусскомъ и въ особенности въ великорусскомъ языкѣ. Къ сожалѣнію работа этого рода значительно затрудняется въ виду отсутствія какихъ бы то ни было *Vorgarbeiten*. Къ числу послѣднихъ должна быть отнесена работа о латинскихъ и романскихъ элементахъ въ греческомъ языкѣ, въ которой, однако, слѣдуетъ обратить вниманіе не только на современные новогреческіе говоры (какъ это сдѣлалъ G. Meyer, *Neugriechische Studien* III, *Die lateinischen Lehnworte im Neugriechischen*; IV, *Die romanischen Lehnworte im Neugriechischen*, *Sitzungsberichte d. Wiener Akad., Philos.-hist. Classe* Band 132), но и на памятники греческой письменности со временъ Полибія до нашихъ дней.

Для греко-слависта, повторяю, наибольшій интересъ представляетъ изученіе греческихъ элементовъ въ русскомъ языкѣ. Использование этихъ народныхъ словъ для исторіи греческаго